

Jelentkezés

Ajánlólevél / Referencialevél

Ajánlólevél / Referencialevél - Nyitás

török

Sayın Yetkili,

Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

román

Stimate Domn,

Sayın Yetkili,

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

Stimată Doamnă,

Sayın Yetkili,

Hivatalos, címzett neme és neve ismeretlen

Stimate Domn/Stimată Doamnă,

Sayın Yetkililer,

Hivatalos, több címzett

Stimați Domni,

Yetkili makama,

Hivatalos, címzett(ek) neve és neme ismeretlen

În atenția cui este interesat,

Sayın Ahmet Bey,

Hivatalos, férfi címzett, ismert név

Stimate Domnule Popescu,

Sayın Ayşe Hanım,

Hivatalos, női címzett, házas, ismert név

Stimată Doamnă Popescu,

Sayın Dilek Hanım,

Hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

Stimată Domnișoară Dumitrescu,

Sayın Lale Hanım,

Hivatalos, női címzett, ismert név, ismeretlen családi állapot

Stimată Doamnă Ștefănescu,

... için referans olmak benim için büyük bir mutluluk.

Nyitó mondat, amikor szeretettel azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Sunt încântat de faptul că sunt solicitat să ofer referințe pentru...

... ile ilk kez ...'ya katıldığında ...'da çalıştım.

Annak leírása, hogy honnan ismered a jelentkezőt

Am făcut cunoștință cu...în..., când s-a alăturat... .

... benden ... için olan başvurusuna binayen bir tavsiye mektubu yazmamı rica etti. Bunu yapmaktan da son derece memnunum.

Nyitó mondat, amikor szeretettel azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

...m-a rugat să îi scriu o scrisoare de recomandare pentru a o atașa aplicației sale pentru... . Sunt foarte încântat de acest lucru.

Ajánlólevél / Referencialevél

...'den beri ...'ın patronu / yöneticisi / iş arkadaşı olmak çok büyük bir zevkti.

Nyitó mondat, amikor szeretettel azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Mi-a făcut o deosebită plăcere să fiu superiorul/supervizorul/colegul lui... începând cu... .

... için bu tavsiye mektubunu yazmaktan son derece mutluyum. Bu parlak genç insanın çalışmasına olan saygımı ve minnettarlığımı, grubuma yaptığı önemli katkıları belirtmek isterim bu mektupta.

Nyitó mondat, amikor szeretettel azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Mă bucură faptul că am ocazia de a scrie această scrisoare de recomandare pentru... . În cuprinsul ei aş dori să îmi expun respectul și aprecierea pentru acest tânăr inteligent care a adus contribuții excepționale activității echipei mele.

... için bu tavsiye mektubunu yazarken hiçbir tereddütüm olmadığını belirtmek isterim.

Nyitó mondat, amikor szeretettel azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Nu am nicio ezitare în a scrie o scrisoare de recomandare pentru...

... için bu tavsiye mektubunu yazmak benim için bir zevk.

Nyitó mondat, amikor szeretettel azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

Îmi face o deosebită plăcere să scriu o scrisoare de recomandare pentru...

...'u ...'den beri tanıyorum ki o dönemde dersime kaydolmuştu / ...'de çalışmaya başlamıştı.

Annak leírása, hogy honnan ismered a jelentkezőt

Îl/o cunosc pe ... încă de acum..., când s-a alăturat clasei mele/a început să lucreze la... .

...'1 ... süredir ...'da ... olarak tanıyorum.

Honnan ismered a jelentkezőt

Îl/o cunosc pe... de...din postura mea de...la... .

...'nın ...'de ...'a kadar patronu / yöneticisi / iş arkadaşı / öğretmeni idim.

Honnan ismered a jelentkezőt

Am fost superiorul/supraveghetorul/colegul/profesorul lui ... în perioada... .

... , ... olarak birçok projede benim için çalıştı, çalışmalarına bakıldığında ise onu sahip olduğumuz en iyi ... olarak değerlendirirdim.

Nyitó mondat, amikor szeretettel azzal a személlyel együtt dolgozni, akiről írsz

... a lucrat pentru compania mea la proiecte diferite ca ..., și bazându-mă pe rezultatele activității sale l-aș considera/ aş considera-o unul dintre cei mai buni/una dintre cele mai bune ... care au lucrat vreodată pentru companie.

Ajánlólevél / Referencialevél - Készségek török

román

Birlikte çalışmaya başlamamızın ilk gününden beri onu ... bir insan olarak bilirim.

A jelentkező személyiségének pozitív oldala

Încă de la începutul colaborării noastre îl cunosc pe ... ca pe o persoană... .

... kendisini ... özelliğiyle diğerlerinden hep ayırdı.

Legfontosabb pozitív tulajdonságok leírása

... s-a distins prin.... .

Onun en büyük yeteneği ... altında yatar.

A jelentkező erősségeinek bemutatása

Talentul său cel mai mare rezidă din/este...

O son derece yaratıcı bir problem çözücüdür.

Egy olyan jelentkező leírása, aki elfogadja és megoldja a kihívásokat

... este o persoană creativă când vine vorba de rezolvarea problemelor.

Onun son derece yüksek aralıkta becerileri bulunmakta.

Általánosságban jó képességű jelentkező leírása

...dispune de o mare varietate de aptitudini.

O fikirlerini net bir şekilde ifade eder veya aktarır.

Annak leírása, hogy a jelentkező jó kommunikációs készségekkel rendelkezik

... își comunică ideile clar și univoc.

O sorumluluklarla çok iyi başa çıkar.

Annak leírása, hogy a jelentkező képes egy csapatot/projektet jól irányítani és jól dolgozik nyomás alatt is

... face față cu ușurință responsabilităților.

... konusunda engin / geniş bir bilgi dağarcığı var.

Annak leírása, hogy a jelentkező milyen készségekkel rendelkezik

... a dovedit că stăpânește o paletă largă de cunoștințe în domeniul/domeniile...

Yeni konseptleri çok çabuk kavrar ve yapıcı eleştirilere / yönlendirmelere her zaman açıktır.

Okos, ügyes és dinamikus jelentkező leírása, nagyon dicsérő

Pătrunde cu repeziciune noile concepte explicate și acceptă cu ușurință criticile constructive și indicațiile legate de activitatea sa.

Burada hemen bahsetmek isterim ki ..., ... yapma yeteneğine sahiptir.

Részletes leírása annak, hogy a jelentkező mire képes

Aș dori să menționez aici faptul că ... este ... și are abilitățile necesare pentru a... .

... onun sıradışı özelliğidir.

A jelentkező legjobb tulajdonságának leírása

Abilitatea sa extraordinară de a... a fost de neprețuit pentru noi.

Ajánlólevél / Referencialevél

O ...'da her zaman aktif rol alır.

... își asumă în mod constant un rol activ în ceea ce privește...

Egy olyan jelentkező leírása, aki aktív, és szeret részt venni a munkában

İşini her zaman planlanan zamana göre bitirir. Bir sorun olduğunda fikirlerini / sorularını açıkça ortaya koyar ve başkalarının hissedip de dile getirmedikleri sorunları direkt olarak dile getirir.

...își termină întotdeauna munca la timp. Când are nelămuriri legate de sarcinile sale, ... le expune clar și direct, enunțând ceea ce alții ar putea resimți la rândul lor dar nu pot sau nu doresc să spună.

Okos, ügyes és dinamikus jelentkező leírása, nagyon dicsérő

Ajánlólevél / Referencialevél - Felelősségi körök

török

román

Bizimle çalışırken o ... yaptı. Bu ... gibi sorumlulukları içeriyordu.

În perioada cât a lucrat la noi, ... a Responsabilitățile care decurg din acest lucru sunt

A feladatkörök leírása, illetve, hogy azok pontosan mit is tartalmaznak

... onun ana sorumlulukları arasındaydı.

Printre responsabilitățile sale principale se numără

A jelentkező korábbi feladatköreinek leírása

... onun haftalık görevleri arasındaydı.

Printre responsabilitățile sale săptămânale se numără...

Heti feladatkörök leírása

Ajánlólevél / Referencialevél - Értékelés

török

román

Şunu söylemek istiyorum ki ... ile birlikte çalışmak oldukça memnun edicidir, iyi bir espri anlayışıyla o zeki ve güvenilir bir insandır.

Aș dori să spun faptul că este o reală plăcere să lucrezi cu Este o persoană inteligentă pe care te poți baza și are și un simț al umorului bine dezvoltat.

A jelentkező pozitív értékelése

Bizim şirketimizdeki performansı sizin için iyi bir belirteç olacaktır ve sizin için o paha biçilmez bir değer olacaktır.

Dacă evoluția sa în compania noastră este un bun indicator pentru evoluția pe care o va avea în compania Dvs. înseamnă că ... va deveni o persoană de bază în schema companiei.

Nagyon pozitív értékelésnél

Bence ..., çalışkan ve işlere kendi kendine başlayan ve bir projenin tam olarak ne istediğini bilen biri.

După părerea mea, ... este o persoană care muncește mult, are inițiativă și înțelege în mod invariabil cu exactitate implicațiile oricărui proiect la care ia parte.

Pozitív értékelésnél

Ajánlólevél / Referencialevél

... zaman kısıtlaması olan işlerde sürekli olarak yüksek kaliteli işler üretir.

Pozitív értékelésnél

Performansındaki tek zayıf nokta ...

Értékelésnél negatív oldal ismertetése

İnanıyorum ki ...diğer adaylardan bir adım önde değerlendirilmelidir çünkü ...

Valamilyen különleges okból ajánlani a jelentkezőt, nagyon pozitív értékelés

... işi îndeplineşte în mod constant sarcinile având o calitate a muncii maximă realizată întotdeauna în timp util.

Singurul punct slab pe care l-am observat de-a lungul activităţii derulate în cadrul companiei noastre a fost... .

Consider că ... ar trebui avut în vedere înaintea altor candidaţi deoarece...

Ajánlólevél / Referencialevél - Lezárás

török

... programınız için harika bir ilave olacak. Eğer daha fazla yardımım dokunacaksa, bana e-posta veya telefonla yoluyla ulaşabilirsiniz.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

...'yu son derece güçlü bir şekilde tavsiye ediyorum. Programınıza çok yararlı olacak.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

...'nun son derece üretken olarak çalışmaya devam edeceğinden eminim. Tüm kalbimle onu tavsiye ediyorum.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

Tüm yüreğimle tavsiye ediyorum onu. Daha fazla sorunuz olursa lütfen bana telefon ya da e-posta yoluyla ulaşın.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Onun muhteşem yeteneklerine tüm kalbimle güveniyor ve onu ... için üniversitenizde bir üst öğrenim görmesi amacıyla tavsiye ediyorum.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

román

...va avea cu siguranţă o contribuţie pozitivă la activităţile companiei Dvs. Dacă doişisă vă ofer şi alte informaţii mă puteţi contacta prin e-mail sau la telefon.

... are din partea mea o recomandare puternică. Va fi cu siguranţă o persoană merituosă în cadrul echipei Dvs.

Sunt convins că ... va continua să fie la fel de productiv/ă. El/ea se bucură de recomandările mele cele mai calde.

Îl/o recomand pe ... cu cea mai mare căldură şi fără nicio rezervă. Vă rog să mă contactaţi prin e-mail sau telefonic dacă veţi avea întrebări pe viitor.

Am încredere deplină în abilităţile sale extraordinare de ... şi îl/o recomand cu cea mai mare căldură pentru a-şi continua studiile la universitatea Dvs. unde işi poate cultiva şi dezvoltă abilităţile sale strălucite.

Ajánlólevél / Referencialevél

Onu size tavsiye edebilmek bile son derece tatmin edici. Umarım bu bilgiler yardımcı olur.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Îmi face o deosebită plăcere să fiu în postura de a-l recomanda/a o recomanda pe... cu toată căldura și sper că informațiile pe care vi le furnizez vă vor fi de folos.

Son derece parlak bir aday olarak ...'u heyecanla tavsiye ediyorum size.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Îl recomand cu entuziasm pe ... ca fiind un candidat promițător.

Çok nadir içimden gelerek birisi için tavsiye mektubu yazabiliyorum. ... için bunu yapmak benim için büyük bir zevk.

Rendkívül pozitív ajánlólevél lezárásakor

Rar am avut ocazia de a recomanda pe cineva fără nicio rezervă. În acazul de față este chiar o plăcere să îl/o recomand pe

...'e iş arkadaşı olarak saygı duyuyorum ancak dürüst olmak gerekirse onu sizin şirketiniz için öneremeyeceğim.

Amikor nem gondolod, hogy a jelentkező alkalmas a pozícióra

Am tot respectul pentru ... ca coleg dar trebuie să recunosc cu sinceritate faptul că nu îl pot recomanda companiei Dvs.

Sorularınız olursa memnuniyetle cevaplamaya hazırım.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

Aș fi încântat să vă răspund la potențialele întrebări viitoare.

Sorularınız olursa memnuniyetle e-posta veya mektup yoluyla cevaplamaya hazırım.

Pozitív ajánlólevél lezárásakor

Mă puteți contacta prin intermediul poștei/e-mailului dacă aveți nevoie de informații suplimentare.